

我心實在讚美

12

MY HEART DOTH PRAISE THE LORD

J. H. YOUNG 1855

A. CHAPIN 1768

1 | 3 2 1 6 2 | 1-- | 5 | 6 5 6 1 6 | 5-- |

1. 我心實在讚美，因為上帝大恩；
 2. 上帝大慈悲，救我無罪過；
 3. 上帝除我罪惡，如東離西的遠；
 4. 親像父母愛疼，祂生孤單的子；

1. Góa sim sít- chāi o- ló, In- ūi Siōng- tè tōa un;
 2. Siōng- tè tōa- tōa chū- pi, Siá góa lóng bô chōe- kò;
 3. Siōng- tè tú góa chōe- ok, Ná tang lī sai ē hng;
 4. Chhin-chhiūn pē- bú thiān- thàng, I sin ko- toan ē kián;

5 | 6 5 6 1 6 | 5 3 1 2 | 1 | 3 2 1 6 2 | 1-- || 4-3 ||

救我性命免致滅亡，誠心實意敬尊。
 又且念上帝也，日耶蘇愛敬祂的，我病祂在會那醫好。
 帶上上帝也，耶穌愛敬祂的，我永達在父母的堂。
 上上帝也，耶穌愛敬祂的，人勝過父母的愛。阿們。

Kiù góa sìn- miā bián tì biát- bô, Seng- sim sít- ì keng-chun.
 Iū chhián jít- jít chiàu- kò; iūn- chhi, Góa pín I oē i- hó.
 Tāi liām iā- so- sù góa tōa hok, Eng- oán tī hí thín- tng.
 Siōng- tè iā thiān keng I ē lāng, Iān- kè pē- bú ē thiān, A-men.

5. 咱人性命如花，
 大風來吹就謝，
 獨獨上帝永遠不廢，
 久長在天上居。
 6. 我心讚美上帝，
 天使相與頌讚，
 天上地下合為一個，
 大家心正所願。

5. Lán lāng sìn- miā ná hoe,
 Tōa hong lái che chiū siā,
 Tòk- tòk Siōng- tè eng- oán bōe hòe,
 Kú- tng tī thín- téng khiā.
 6. Góa sim o- ló Siōng- tè,
 Thín- sai san- káp siōng- chàn,
 Thín- téng tōe- ē háp chōe chit ē,
 Tāi- ke sim- cheng- só- goān. A-men.